Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

af 11. december 1973

om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om visse former for sukker, bestemt til menneskeføde
(73/437/EØF)

(EFT L 356 af 27.12.1973, s. 71)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	Side	dato
►**A1**	Tiltrædelsesakt for Grækenland	L 291	17	19.11.1979

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 95 af 5.4.1974, s. 57 (73/437)

▼B

RÅDETS DIREKTIV

af 11. december 1973

om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om visse former for sukker, bestemt til menneskeføde

(73/437/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [1],

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg [2], og

ud fra følgende betragtninger:

De administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, der er i kraft i medlemsstaterne, fastsætter visse kategorier af sukker samt de definitioner og kendetegn ved sammensætningen, der gælder for disse, og fastsætter reglerne for etikettering og pakning af disse produkter;

forskellene mellem de nationale lovgivninger er af en sådan art, at de kan hæmme den fri bevægelighed af disse produkter og skabe ulige konkurrencevilkår;

den rette funktion af den fælles markedsordning for sukker (saccharose) forudsætter, at de forskellige forhandlede kvaliteter af dette produkt, kendetegnene ved deres sammensætning og reglerne for deres etikettering og pakning fastsættes på fællesskabsplan;

fastsættelsen af de nærmere bestemmelser om den udtagelse af prøver og om de analysemetoder, der er nødvendige for kontrollen med de pågældende produkters sammensætning og kendetegn ved fremstillingen, er gennemførelsesforanstaltninger af teknisk art, hvis vedtagelse bør overlades til Kommissionen med det formål at forenkle og fremskynde proceduren;

i alle tilfælde, hvor Rådet overlader Kommissionen beføjelser til gennemførelse af regler på levnedsmiddelområdet, bør der fastsættes en fremgangsmåde, som skaber et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Det stående Levnedsmiddeludvalg nedsat ved Rådets afgørelse af 13. november 1969 [3];

fastsættelse af et samlet residualindhold af svovldioxyd for de produkter, der er defineret i dette direktiv, nødvendiggør i visse medlemsstater en sådan ændring af fremstillingsvilkårene, at en overgangsperiode må fastsættes for at gøre de nødvendige tilpasninger mulige; og de således fastsatte afvigelser kan anvendes i hele Fællesskabet med hensyn til tørret eller ikke-tørret glucosesirup, mens afvigelserne for andre produkters vedkommende kan begrænses til de medlemsstater, som ønsker det,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv forstås ved:

1. *Halvhvidt sukker*

   saccharose, renset og krystalliseret, af sund, sædvanlig handelsmæssige kvalitet, med følgende kendetegn:

a)	polarisation	ikke under 99,5 º
b)	indhold af invertsukker	ikke over 0,10 % i vægt
c)	tab ved tørring	ikke over 0,10 % i vægt

[1] EFT nr. C 101 af 4. 8. 1970, s. 33.
[2] EFT nr. C 146 af 11. 12. 1970, s. 20.
[3] EFT nr. L 291 af 19. 11. 1969, s. 9.

▼B

d)	residualindhold af svovldioxyd	ikke over 15 mg/kg

2. *Sukker eller hvidt sukker*

saccharose, renset og krystalliseret, af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, med følgende kendetegn:

a)	polarisation	ikke under 99,7 º
b)	indhold af invertsukker	ikke over 0,04 % i vægt
c)	tab ved tørring	ikke over 0,10 % i vægt
d)	residualindhold af svovldioxyd	ikke over 15 mg/kg
e)	farvetype	ikke over 12 punkter, bestemt i overensstemmelse med litra a) i bilaget

▼C1

3. *Ekstra hvidt sukker*

▼B

det produkt, som svarer til de under nr. 2, litra a) — d), nævnte kendetegn, og hvis punkttal bestemt i overensstemmelse med forskrifterne i bilaget ikke samlet overstiger 8 og ikke er over:

— 4 for farvetypen

— 6 for askeindholdet

— 3 for farve i opløsningen.

4. *Flydende sukker*

den vandige opløsning af saccharose, som svarer til følgende kendetegn:

a)	tørstof	ikke under 62 % i vægt
b)	indhold af invertsukker (forholdet mellem fructose og dextrose: 1,0 ± 0,2)	ikke over 3 % i vægt af tørstoffet
c)	askeindhold ved måling af ledningsevne	ikke over 0,1 % i vægt af tørstoffet, bestemt i overensstemmelse med litra b) i bilaget
d)	farve i opløsning	ikke over 45 ICUMSA-enheder, bestemt i overensstemmelse med litra c) i bilaget
e)	residualindhold af svovldioxyd	ikke over 15 mg/kg af tørstoffet

5. *Flydende invertsukker*

den vandige opløsning af saccharose, delvis inverteret ved hydrolyse, i hvilken mængden af invertsukker ikke er fremherskende, og som svarer til følgende kendetegn:

a)	tørstof	ikke under 62 % i vægt
b)	indhold af invertsukker (forholdet mellem fructose og dextrose: 1,0 ± 0,1)	over 3 %, men ikke over 50 % i vægt af tørstoffet
c)	askeindhold ved måling af ledningsevne	ikke over 0,4 % i vægt af tørstoffet, bestemt i overensstemmelse med litra b) i bilaget
d)	residualindhold af svovldioxyd	ikke over 15 mg/kg af tørstoffet

6. *Sirup af invertsukker*

den vandige opløsning, eventuelt krystalliseret, af saccharose, delvis inverteret ved hydrolyse, i hvilken mængden af invertsukker er fremherskende, og som svarer til følgende kendetegn:

a)	tørstof	ikke under 62 % i vægt

▼B

b) indhold af invertsukker (forholdet mellem fructose og dextrose: 1,0 ± 0,1)	over 50 % i vægt af tørstoffet
c) askeindhold ved måling af ledningsevne	ikke over 0,4 % i vægt af tørstoffet, bestemt i overensstemmelse med litra b) i bilaget
d) residualindhold af svovldioxyd	ikke over 15 mg/kg af tørstoffet

7. *Glucosesirup*

den rensede og koncentrerede vandige opløsning af saccharider til levnedsmidler, fremstillet på grundlag af korn- og/eller kartoffelstivelse, og som svarer til følgende kendetegn:

a) tørstof	ikke under 70 % i vægt
b) dextroseækvivalent	ikke under 20 % i vægt af tørstoffet, udtrykt i D-glucose
c)sulfataske	ikke over 1,0 % i vægt af tørstoffet
d) svovldioxyd ialt	
— i almindelighed	ikke over 20 mg/kg
— kun til anvendelse i produkter af sukkervarefremstilling	medlemsstaterne kan med forbehold af nationale eller fællesskabsbestemmelser, som for de forskellige sukkervarer fastsætter maksimumindholdet af svovldioxyd for glycosesirup, der bringes på markedet på deres eget område, fastsætte tolerancer over 20 mg/kg, men ikke over 400 mg/kg
— til brug i andre nærmere angivne fødevarer	medlemsstaterne kan i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der gælder for disse fødevarer, og med forbehold af fællesskabsbestemmelser fastætte tolerancer på over 20 mg/kg, men ikke over 400 mg/kg for glucosesirup, der bringes i handelen på deres område, på betingelse af at tolerancerne er nødvendige af teknologiske årsager.

8. *Tørret glucosesirup*

glucosesirup, delvis tørret og som svarer til følgende kendetegn:

a) tørstof	ikke under 93 % i vægt
b) dextrose ækvivalent	ikke under 20 % i vægt udtrykt i D-glucose
c)sulfataske	ikke over 1,0 % i vægt af tørstoffet
d) svovldioxyd ialt	
— i almindelighed	ikke over 20 mg/kg
— kun til anvendelse i produkter fra sukkervarefremstilling	ikke over 150 mg/kg, denne tolerance berører dog ikke nationale eller fællesskabsbestemmelser, som for de forskellige sukkervarer fastsætter maksimumindholdet af svovldioxyd
— til brug i andre nærmere angivne fødevarer	medlemsstaterne kan i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der gælder for disse fødevarer, og med forbehold af fællesskabsbestemmelser fastsætte tolerancer på over 20 mg/kg, men ikke over 150 mg/kg for glucosesirup, der bringes i handelen på deres område, på betingelse af at disse tolerancer er nødvendige af tekniske årsager.

▼B

9. *Dextrose monohydrat*

den D-glucose, renset og krystalliseret, der indeholder et molekyle krystalvand, og som svarer til følgende kendetegn:

a) dextrose (D-glucose)	ikke under 99,5 % i vægt af tørstoffet
b) tørstof	ikke under 90,0 % i vægt
c) sulfataske	ikke over 0,25 % i vægt af tørstoffet
d)svovldioxyd ialt	ikke over 15 mg/kg

10. *Dextrose-anhydrid*

den D-glucose, renset og krystalliseret, der ikke indeholder krystalvand, og som svarer til følgende kendetegn:

a) dextrose (D-glucose)	ikke under 99,5 % i vægt af tørstoffet
b)tørstof	ikke under 98,0 % i vægt
c) sulfataske	ikke over 0,25 % i vægt af tørstoffet
d)svovldioxyd ialt	ikke over 15 mg/kg

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer alle egnede forholdsregler for at de i artikel 1 definerede produkter kun kan bringes i handelen, hvis de svarer til de bestemmelser, der er fastsat i dette direktiv og dets bilag.

Artikel 3

1. De benævnelser, der er anført i artikel 1, er forbeholdt produkter, der er defineret i artiklen, og skal benyttes i handelen for at. betegne disse; den benævnelse, der er anført i artikel 1, nr. 2 kan ligeledes benyttes for. at betegne det produkt, der er defineret i artikel 1, nr. 3.

Endvidere er betegnelsen »hvidt« forbeholdt:

a) flydende sukker, hvis farve i opløsningen ikke overstiger 25 ICUMSA-enheder, bestemt i overensstemmelse med den i bilagets litra c) fastsatte metode;

b) flydende invertsukker og sirup af invertsukker, hvis

— askeindhold ikke er over 0,1 %

— farve i opløsningen ikke overstiger 25 ICUMSA-enheder, bestemt i overensstemmelse med den i bilagets litra c) fastsatte metode.

2. De bestemmelser, i medfør af hvilke disse benævnelser kan benyttes i særlige benævnelser for efter sædvane at betegne andre produkter, berøres ikke af stykke 1, i det omfang de pågældende således benævnte produkter ikke kan forveksles med de, der er defineret i artikel 1.

3. Hvad angår brugen af ordet »sukker« uden nærmere specifikation, finder stykke 1 kun anvendelse på direkte handel med sukker til fødevarer, med undtagelse af sammensatte produkter i hvilke dette sukker er blevet benyttet.

Artikel 4

Inden for et tidsrum af 3 år fra meddelelsen af dette direktiv og som afvigelse fra artikel 1, nr. 7 og 8, kan de i de nævnte stykker definerede produkter have et samlet maksimalt residualindhold af svovldioxyd på 40 mg/kg.

Artikel 5

Inden for et tidsrum af fem år fra meddelelse af dette direktiv og som afvigelse fra artikel 1, nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9 og 10, kan medlemsstaterne for produkter, der bringes i handelen på deres område, opretholde bestemmelser, der tillader et samlet maksimalt residualindhold af svovldioxyd på indtil 20 mg/kg.

▼B

Artikel 6

Med forbehold af nationale bestemmelser herom kan de i artikel 1, nr. 7 og 8 omhandlede produkter, som indeholder en samlet mængde svovldioxyd på over 20 mg/kg, ikke føres i detailhandelen.

Artikel 7

De i artikel 1 nævnte produkter

— må ikke underkastes en blånelsesproces,

— kan, i det omfang de er bestemt til anvendelse i andre levnedsmidler, farves i overensstemmelse med de bestemmelser, der gælder for de nævnte levnedsmidler og for anvendelsen af farvestoffer i disse.

Artikel 8

1. Såfremt de i artikel 1, nr. 1—3, definerede produkter er pakket i emballage og har en nettovægt pr. enhed mellem mere end 100 g og 5 kg, må de kun bringes i handelen med følgende nettovægt pr. enhed: 125 g, 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg, 4 kg og 5 kg.

2. Som overgangsforanstaltning tillades endvidere i en periode på højst 5 år fra meddelelsen af dette direktiv andre vægtmængder, netto eller brutto, end de der er opregnet i stykke 1, såfremt disse vægtmængder er i overensstemmelse med gældende nationale bestemmelser eller med sædvane på tidspunktet for meddelelsen af dette direktiv.

Artikel 9

1. De eneste obligatoriske påskrifter, der skal påføres emballage, beholdere eller etiketter for de i artikel 1 definerede produkter er følgende:

a) den benævnelse, under hvilken produkterne er betegnet i artikel 1; dog

   — påskrifterne »monohydrat« og »anhydrid« anvendes valgfrit for i detailhandelen at betegne de i artikel 1, nr. 9 og 10 definerede produkter,

   — betegnelsen »farvet« skal ledsage benævnelsen for farvede produkter i overensstemmelse med artikel 6, og betegnelsen »hvidt« er forbudt i dette tilfælde;

b) nettovægt, undtagen hvis produkternes vægt er under 50 g; denne undtagelse gælder ikke for produkter med en vægt på under 50 g pr. enhed, som præsenteres i en samlet emballage, hvis totale nettovægt er lig med eller over 50 g, i hvilket tilfælde den totale nettovægt af de i den samlede emballage indeholdte produkter skal påføres denne; for de i artikel 1, nr. 1, 2, 3, 9 og 10, nævnte produkter kan angivelsen af nettovægten erstattes af en angivelse af den minimale nettovægt, såfremt de præsenteres i stykker eller i små poser;

c) navn eller firmabetegnelse og adresse eller hovedsæde for fabrikanten eller den, der foretager pakningen, eller for en sælger, der er etableret inden for Fællesskabet. Denne bestemmelse berører ikke fabrikantens eventuelle ret til som påskrift at kræve sit navn eller sin firmabetegnelse påført;

d) angivelse af det faktiske indhold af tørstof og invertsukker for flydende sukker, flydende invertsukker og sirup af invertsukker;

e) betegnelsen »krystalliseret« for sirup af invertsukker, som indeholder krystaller i opløsningen;

f) for glucosesirup eller for tørret glucosesirup, hvis indhold af svovldioxyd er over 20 mg/kg eller i det i artikel 4 fastsatte tilfælde over 40 mg/kg, angives til hvilken fødevarefabrikation, den er beregnet, idet produktets maksimumindhold af svovldioxyd angives i ledsagedokumenterne.

2. Påskrifterne skal være klart synlige, let læselige og må ikke kunne udviskes.

3. Stk. 1 er ikke til hinder for at de i artikel 1 definerede produkter foruden deres obligatoriske benævnelser bærer andre benævnelser, som er sædvanlige i de forskellige medlemsstater, på betingelse af at disse ikke vil kunne vildlede forbrugerne.

▼B

4. I tilfælde af at de i artikel 1 definerede produkter er pakket i emballage eller beholdere og har en nettovægt på 10 kg eller derover, og de ikke føres i detailhandelen, behøver de i stk. 1, litra b), d), e) og f) nævnte angivelser kun at fremgå af ledsagedokumenterne.

5. Uanset stk. 1 og med forbehold af de bestemmelser, der af Fællesskabet skal vedtages om etikettering af levnedsmidler, kan medlemsstaterne opretholde de nationale bestemmelser, som foreskriver angivelse:

a) af fremstillingsvirksomheden for så vidt angår deres nationale produktion

b) af oprindelseslandet, idet denne påskrift dog ikke kan kræves for produkter fremstillet inden for Fællesskabet.

6. Medlemsstaterne afholder sig fra, udover det i stk. 1 og 2 bestemte, at fastsætte nærmere bestemmelser, i henhold til hvilke de i nævnte stk. 1 foreskrevne angivelser skal ske. Medlemsstaterne kan dog forbyde handelen med de i artikel 1 nævnte produkter, såfremt de i stk. 1, litra a), d), e) og f) nævnte angivelser ikke på deres nationale sprog er påført en af emballagens hovedflader eller i det i stk. 4 nævnte tilfælde i ledsagedokumenterne.

I den overgangsperiode, som er fastlagt i artikel 8, stykke 2, og i det omfang, hvori det er krævet i Irland og Det forenede Kongerige, bør vægtangivelser i disse medlemsstater som ikke følger decimalsystemet, og deres modværdi efter decimalsystemet angives.

7. Stykke 1 til 6 anvendes med forbehold af kommende fællesskabsbestemmelser vedrørende etikettering.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede forholdsregler, for at handelen med de i artikel 1 nævnte produkter, som er i overensstemmelse med de i dette direktiv og dets bilag fastsatte definitioner og regler, ikke kan skades ved anvendelse af ikke-harmoniserede nationale bestemmelser, der giver regler for sammensætningen, fremstillingskendetegnene, pakningen og etiketteringen af disse enkeltprodukter eller af næringsmidler i almindelighed.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på ikke-harmoniserede bestemmelser, der er begrundet i:

— beskyttelse af den offentlige sundhed;

— bekæmpelse af svigagtige forhold, på betingelse af at disse bestemmelser ikke er af en art, der kan skade anvendelsen af de i dette direktiv fastsatte definitioner og regler;

— beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret, angivelse af afsendelsessted, benævnelse af oprindelse og bekæmpelse af illoyal konkurrence.

Artikel 11

I henhold til den i artikel 12 foreskrevne fremgangsmåde fastsættes de nærmere bestemmelser om udtagelse af prøver og de analysemetoder, der er nødvendige for kontrollen med sammensætningen og fremstillingskendetegnene for de i artikel 1 definerede produkter.

Artikel 12

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for Det stående Levnedsmiddeludvalg nedsat ved Rådets afgørelse af 13. november 1969, herefter benævnt »Udvalget«, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger for Udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af ►A1 femogfyrre ◄ stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tildeles vægt i henhold til artikel 148, stk. 2, i traktaten. Formanden tager ikke del i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, hvis de er i overensstemmelse med Udvalgets udtalelse.

▼B

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med Udvalgets udtalelse, eller har Udvalget ikke taget stilling, forelægger Kommissionen straks for Rådet forslag til de foranstaltninger, der bør træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

c) Har Rådet ikke truffet afgørelse efter udløbet af en frist på tre måneder, efter at sagen er indbragt for dette, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 13

Artikel 12 gælder i en periode på atten måneder fra den dato, på hvilken sagen første gang er blevet indbragt for Udvalget i medfør af artikel 12, stk. 1.

Artikel 14

Dette direktiv gælder ikke for:

a) de i artikel 1 definerede produkter, såfremt det drejer sig om:

— formalet sukker,

— kandissukker,

— sukkertoppe,

b) produkter bestemt til udførsel af Fællesskabet.

Artikel 15

Inden for en tidsfrist på et år fra meddelelsen af dette direktiv ændrer medlemsstaterne, såfremt det er påkrævet, deres lovgivning for at efterkomme dette direktiv og underretter straks Kommissionen herom. Den således ændrede lovgivning anvendes 2 år efter denne meddelelse for produkter fremstillet eller indført i Fællesskabet.

Artikel 16

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼B

BILAG

Forskrifter for bestemmelse af farvetype, askeindhold, farve i opløsninger af sukker (hvidt) ►C1 og af ekstra hvidt sukker, som ◄ defineret i artikel 1, nr. 2 og 3

Et »punkt« svarer til

a) hvad angår farvetypen, 0,5 enheder bestemt i henhold til metoden fra Instituttet for landbrugsteknologi og sukkerindustri i Brunswick, som omhandlet i kapitel A, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1265/69 af 1. juli 1969 og de metoder til bestemmelse af kvaliteten, som gælder for sukker opkøbt af interventionsorganerne [1];

b) hvad angår askeindholdet, 0,0018 % bestemt i henhold til metoden fra The International Commission for Uniform Methods of Sugar Analyses (ICUMSA), som omhandlet i kapitel A, stk. 1, i ovennævnte forordning;

c) hvad angår farve i opløsninger, 7,5 enheder bestemt i henhold til ICUMSA-metoden, som omhandlet i kapitel A, stk. 3, i ovennævnte forordning.

[1] EFT nr. L 163 af 4. 7. 1969, s. 1.